

41<sup>e</sup> Concours Abbé Cerlogne 2002/2003

## La vie rurale et urbaine entre tradition et modernité

*Chers amis,*

L'introduction de la mécanisation dans la vie rurale et urbaine a amené de nombreux changements au cours du xx<sup>e</sup> siècle.

En ce qui concerne les activités effectuées à l'extérieur de la maison, les innovations dans les outils ont facilité le travail du paysan; l'introduction de la faucheuse dans la fenaison, les systèmes de soutien dans la vigne, la tronçonneuse dans la coupe du bois en sont des exemples.

A l'intérieur de la maison aussi, la modernité a joué un rôle important : (utilisation de la machine à laver, de la lave-vaisselle, de l'aspirateur, etc.).

Le sujet choisi cette année pour le Concours Cerlogne demande une réflexion sur la vie de nos ancêtres et en même temps l'observation de la réalité qui nous entoure. Le **patois** va d'une part nous permettre de sauvegarder un bagage de connaissances linguistiques et ethnographiques qui sont en train de disparaître et



Saint-Martin-de-Corléans, 1910.

(Fonds Fisanotti)



**Saint-Nicolas, lieu-dit “Le Crihe”**

(Fonds Bérard)

d’autre part il nous montre les innovations que cette langue a créées pour exprimer la réalité actuelle.

Nous vous souhaitons un bon été et bon travail !



**Labourage champ “Tsan di Sé” de Dunoyer Palmyre.**

(Fonds Bérard)